Cap. 12 Zombi de clase S de Apocalipsis 12

Episodio 12

Un fuerte impacto me atravesó el brazo, provocándome una sacudida que me llegó hasta el hombro. Era una fuerza como la de cualquier zombi que hubiera conocido. Apreté los dientes, apenas logrando detener el espadón que había chocado contra el mío.

"¡Arriba!"

Giré el cuerpo por reflejo ante el grito apremiante de Yoon Jinwoo. Al girar la cabeza, vi al zombi donde había estado hace un momento, enseñando los dientes.

'¿No estás satisfecho con la espada? ¿Quieres usar también tus dientes?'

Una risa hueca escapó de mis labios. Las viejas costumbres son difíciles de eliminar. Por muy humano que pareciera su armadura, un zombi seguía siendo un zombi. Sus movimientos estaban llenos del impulso primario de desgarrar carne y saciar su hambre.

En realidad, su manejo de la espada parece torpe para un cazador. Por muy buenas que sean sus habilidades o su equipo, su software sigue siendo un zombi.

Sentí que empezaba a vislumbrar un atisbo de esperanza. Puede que ahora parezca amenazante, blandiendo un espadón e intentando morderme, pero si su núcleo seguía siendo un zombi, sería mucho más fácil de derrotar que un cazador.

'¿Debería simplemente lanzarme, esperando recibir un golpe solo una vez?'

Recordé la estrategia de "luchar sin escudo" que había estado posponiendo. Podría regenerarme si perdía un brazo o una pierna. Claro, el dolor no desaparecería, así que no era una estrategia que quisiera usar, pero era mejor que morir.

"No creo que un solo golpe sea suficiente para quitarle el casco y destrozarle la cabeza".

Mientras reflexionaba, el zombi blandió su espada de nuevo. Aunque acababa de decidirme a recibir un golpe, mi cuerpo se movió instintivamente para detener el mandoble que se aproximaba.



Un impacto estremecedor, como el repicar de una campana, me golpeó el brazo una vez más. Me agarré el brazo entumecido y retrocedí un paso. El poder del zombi era demasiado fuerte.

Tras parar sus ataques, mi brazo se entumecía, impidiéndome mantener una postura de combate adecuada. Sería mejor si pudiera esquivar, pero a diferencia de otros zombis, este ex zombi cazador era bastante rápido.

'Y yo soy demasiado lento para un cazador.'

Maldije mi estadística de Agilidad de rango F una vez más y tomé una decisión.

"No tengo más opción que aceptar los golpes".

Antes de cambiar de opinión, cargué contra el zombi. Este, blandiendo su mandoble, me atacó sin dudarlo. Concentré todos mis esfuerzos en mantener los ojos abiertos. Tuve que quitarle el casco en cuanto me alcanzó.

Dejé un brazo expuesto y con el otro alcancé el casco.

En ese momento.

"¡¿Gemido?!"

Con un destello de luz, el zombi se tambaleó hacia atrás. Mi intento de agarrar el casco falló.

Me giré por reflejo. Era la esfera mágica interceptora de Yoon Jinwoo.

"¿Qué estás haciendo?"

Mi cuerpo se desplomó, el dolor que había estado esperando nunca llegó. ¡Había arriesgado todo por esto!

¿Qué haces? ¿Por qué ofreces tu brazo a la espada?

"Ah."

Me di cuenta de que no le había explicado mi estrategia en absoluto. Debí estar demasiado nervioso. O tal vez me había dado por vencido inconscientemente porque nada salía según lo planeado. Me olvidé por completo de Yoon Jinwoo por un momento.



Sacrificar la carne para tomar el hueso, ¿no lo has oído? Mi brazo se regenera incluso si me lo cortan, así que iba a aprovechar la oportunidad para aplastarle la cabeza al zombi. ¡Uf!

Tras darle una breve explicación, tuve que parar el ataque del zombi una vez más. Si seguía recibiendo estos golpes, perdería la sensibilidad del brazo.

Recuperé mi postura rápidamente. Tenía que terminar esto rápido.

¿Qué clase de estrategia tan loca es esa? ¿Te gusta el dolor o algo así? ¿Eres masoquista? ¿Así que me quedo atrás y veo cómo te destrozan el cuerpo? ¡Menuda vergüenza!

Incluso en esta situación urgente, la capacidad de Yoon Jinwoo para subirme la presión arterial fue realmente notable. Parecía más un desastre humano que un individuo talentoso.

¿Tengo que preocuparme por tu orgullo en medio de esto? El maestro del gremio me dijo que me endureciera y fuera su escudo, así que ¿por qué me buscas ahora?

"Estaba hablando de los peores escenarios".

¡Este es el peor escenario posible! ¿Tienes una idea mejor?

Mientras discutíamos, paré el ataque del zombi con espada larga una vez más. Cuanto más se prolongara esto, menos probabilidades tendríamos de éxito.

"¿Qué tal si cooperamos y usamos algo de tu maná...?"

"En absoluto."

Lo corté inmediatamente.

No nos habíamos encontrado con ningún zombi con este nivel de equipo en el primer piso. Si el grupo que entró aquí llevaba un equipo similar, probablemente habría más de estos esperándonos.

Podríamos tener suerte y todos estar del lado de Ki Yoo-sung, pero no iba a apostar por una posibilidad tan absurda.

Podríamos escapar con solo un brazo perdido ahora, pero si nos quedamos sin maná más tarde, cuando realmente importa, podrías perder la cabeza. Lo sabes, ¿verdad?

Yoon Jinwoo dudó, todavía sin parecer convencido, pero finalmente asintió.



Traducido y Recopilado Por el Joven Maestro

Recuperé inmediatamente mi postura de combate. Mi brazo, que había parado los ataques del zombi varias veces, ya estaba pesado. Si me demoraba más, podría perderlo sin siguiera tener la oportunidad de golpearle la cabeza.

El zombi alzó su espada para atacar. Al mismo tiempo, me abalancé sobre su pecho, buscando su reluciente casco. Mi mano finalmente lo agarró.

'¿Eh?'

Pero algo no encajaba. Incluso con el casco del zombi en la mano, no sentía dolor en el brazo izquierdo, el que le había ofrecido como cebo. En lugar de alivio por la ausencia de dolor, un miedo primario, la sensación de que algo andaba mal, me invadió, provocándome un escalofrío.

Giré la cabeza con ansiedad. Y entonces lo vi: un espadón llenó mi visión.

'¡Demasiado tarde!'

La hoja del espadón, blandida con toda su fuerza, brilló ante mis ojos. El ataque del zombi, que pensé que apuntaría a mi brazo, se dirigió directamente a mi cabeza.

Sin tiempo para reaccionar, apreté los ojos al ver cómo la espada se estrellaba contra mí. Se acabó. Después de todos mis intentos desesperados por sobrevivir, así fue como terminó.

Dicen que cuando mueres ves tu vida pasar ante tus ojos, pero todo lo que llenaba mi mente eran maldiciones.

"¡Proteger!"

El grito de Yoon Jinwoo sonó justo cuando pensé que estaba perdido. Inmediatamente después, se oyó un estruendo.

Fue el sonido de la habilidad Protección, activada en el último instante, bloqueando el mandoble del zombi y rompiéndose. Si hubiera sido un poco erróneo, mi cabeza se habría hecho añicos.

El roce con la muerte y la huida ocurrieron en un abrir y cerrar de ojos. Pero no podía permitirme quedar aturdido. El zombi, tras blandir su mandoble con todas sus fuerzas, quedó momentáneamente aturdido por el retroceso del escudo al romperse.

Esta era mi única oportunidad.

"¡Toma esto!"



Traducido y Recopilado Por el Joven Maestro

Ya me había quitado el casco. Con todas mis fuerzas, hundí mi espada en la cabeza expuesta del zombi. La hoja negra atravesó el cerebro podrido.

"¿Gruñido? Gruñidoooo."

Los movimientos del zombi cesaron con un último y grotesco gemido. Y entonces, se desplomó.

Sólo después de sentir el peso del zombi cayendo sobre mi espada, la saqué.

"Se acabó..."

Un suspiro escapó de mis labios. De alguna manera había sobrevivido.

¿Qué? ¿Vas a quejarte de lo que harás después?

Era la voz de mi molesto salvador.

—No. Bien hecho. ¿De qué sirve un «luego» si estás muerto?

Yoon Jinwoo frunció el ceño, como si no le gustara mi respuesta obediente. Pero tenía razón. No había un "después" si estaba muerto, pero ahora que había sobrevivido, tenía que preocuparme por lo que vendría después.

'Deseo poder darle mi maná.'

El maná era mi estadística más alta. Pero no tenía habilidades para usarlo, así que siempre me sobraba. Aunque no había usado ni una sola poción de maná desde que entré en la central eléctrica, aún me quedaba más de la mitad.

"Debería aprovechar esta oportunidad para recuperarme".

Activé Autorrecuperación y el hormigueo en el brazo desapareció. Mi cuerpo, exhausto por blandir la espada, se sentía mucho más ligero. Mi habilidad zombi curó las heridas, y Autorrecuperación alivió la fatiga acumulada. Mi cuerpo era bastante útil para la recuperación.

Revisé mi estado con satisfacción. Pero entonces...

"¿Qué estás mirando?"

Sentí la intensa mirada de Yoon Jinwoo sobre mí mientras usaba la habilidad. Debió haber notado que estaba usando una habilidad por la luz que emitía Auto-Recuperación.



Traducido y Recopilado Por el Joven Maestro

No podrás curarme ni mirándome fijamente. Es una habilidad de autocuración.

"¿Autosanación?"

—preguntó Yoon Jinwoo, frunciendo el ceño. Respondí con calma, sin hacerle caso.

Solía ser sanadora, ¿recuerdas? Además de la desintoxicación, también tenía autocuración. Bueno, no podría llamarme una sanadora propiamente dicha, ya que no podía curar a nadie más como tú.

¿Quizás no debería haber dicho eso último? Me sentí un poco arrepentido, como si hubiera revelado mis inseguridades.

Pero a Yoon Jinwoo no parecía importarle en absoluto mi estado de ánimo. Simplemente rió entre dientes, con una extraña resignación en el rostro.

Así que todo esto fue inútil desde el principio. No había necesidad de pasarse a este lado.

Sus palabras, murmuradas como para sí mismo, despertaron mi curiosidad.

—¿Qué? Ahora que lo dices, ¿por qué viniste?

"No es asunto tuyo."

Tenía una actitud terrible. Como antes, ¿por qué era tan reservado sobre su visita?

'Espera un minuto.'

De repente un pensamiento cruzó mi mente.

Cuando le pregunté por qué había venido, me dijo que no importaba porque se había quedado sin maná. Y después de verme usar Autorrecuperación, dijo que no tenía sentido que hubiera venido.

¿Podría ser?

'¿Vino aquí para curarme?'

Mientras pensaba en ello, comencé a notar algunas de las acciones de Yoon Jinwoo.

Estaba demasiado absorto en la urgencia de la situación como para darme cuenta, pero él intentó impedir que pusiera el brazo delante de la espada. Y había forjado un escudo con una precisión impecable cuando casi me parten la cabeza.



Miré a Yoon Jinwoo desconcertado. Aún tenía una expresión de mal humor. Pero ahora, esa expresión me pareció diferente.

Espera. ¿Siempre te comportaste como una tsundere?

